



Hotel de Ville
Place de l'Hôtel de Ville
L-4138 Esch-sur-Alzette

www.esch.lu

Ordre du jour du Conseil Communal du 27 novembre 2009

1) Plan de coupe et de culture pour l'exercice 2009.

Le plan de coupe et de culture ne donne lieu à aucune objection. Le bois d'œuvre sera vendu par soumission restreinte. Le bois de fibre sera vendu suivant contrat du 9.02.1971.

Dépenses : 167.400,- € ; Recettes : 44.200,- €, il reste un excédent de dépenses de 123.200,- €.

Le Service des Biens Communaux



Biens Communaux
Bureaux;
1, rue des Artisans

www.esch.lu

réf.: 5.12.0/5.32.

Esch-sur-Alzette, le 23 octobre 2009

**Au Collège des Bourgmestre
et Echevins
de la Ville d'Esch-sur-Alzette**

Concerne: Plan de coupe et de culture pour l'exercice 2010.

Mesdames,
Messieurs,

J'ai l'honneur de vous soumettre **pour approbation par le Conseil communal** le plan de coupe et de culture pour l'exercice 2010 qui prévoit:

Dépenses :

Entretien des voies de vidanges et voiries.....: 16.400,-
Frais de coupe: 48.000,-
Frais de culture: 35.000,-
Plan environnement forêt (cons. nat. & récréat.)...: 34.000,-
Frais divers (achat/entretien outillage).....: 17.000,-
Gestion ouvrier (part frais charges sociales).....: 17.000,-

Total des dépenses 167.400,- (plan de c. & cul. Ex. 2009 : 138.500,-)


Recettes :

Vente de bois.....: 42.500,-
Loyer de chasse.....: 1.700,-

Total des recettes.....: 44.200,- (plan de c. & cul. Ex. 2009 : 29.700,-)

Excédant des dépenses.....: 123.200,- (plan de c. & cul. Ex. 2009: 108.800,-)

Le plan de coupe et de culture ne donne lieu à aucune objection. Le bois d'œuvre sera vendu par soumission restreinte. Le bois de fibre sera vendu suivant contrat du 9.12.1971.


François MAHNEN
Chef de Service
du Service des Biens Communaux



* 2 9 2 9 9 *

Luxembourg, le 19 octobre 2009

Réf. 42/09/CK

Concerne: Ville d'Esch/Alzette.

Plan de gestion des forêts pour l'exercice 2010.

Transmis à Madame le Bourgmestre de la ville d'Esch/Alzette avec prière de soumettre le plan annexé aux délibérations du conseil communal.

Au cas où le conseil communal désire modifier ledit plan, la résolution du conseil communal ne doit pas figurer sur la première page du plan.

Le dossier est à retourner appuyé par une délibération du conseil communal en quatre exemplaires.

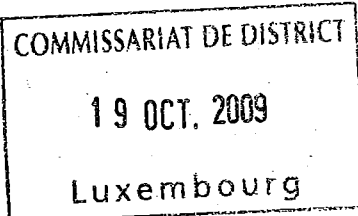
Le Commissaire de district,



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Administration de la nature et des forêts

Direction

Réf. F 11/1 No. 444/09



Luxembourg, le 16 octobre 2009

16, rue Eugène Ruppert
L-2453 Luxembourg
Téléphone: 40 22 01 - 1
Fax: 40 22 01 - 250

e-mail: ef.direction@ef.etat.lu
No. d'identification TVA LU 11359329

A
Monsieur le Commissaire
de district à Luxembourg
4, rue de Nassau
L-2213 Luxembourg

Monsieur le Commissaire de district,

J'ai l'honneur de vous transmettre ci-joint le plan de gestion pour l'exercice 2010 de la propriété communale de Esch-sur-Alzette avec prière de bien vouloir entendre le conseil communal en son avis.

Veillez agréer, Monsieur le Commissaire de district, l'expression de mes sentiments très distingués.

Le Directeur de la nature et des forêts,

Jean-Jacques ERASMY



PLAN DE GESTION ANNUEL

Direction des Eaux et Forêts
Entrée 02 OCT. 2009
Réf. F. 111
N° Annexe

Pour la propriété de **ESCH-SUR-ALZETTE, COMMUNE**
D'une contenance de **134,00 ha**

	Salaires	Factures	Autres frais	Investissements	Recettes
Gestion ouvrier	17 000,00			17 000,00	
Culture	22 500,00	12 500,00		35 000,00	
Exploitation	10 000,00	36 000,00	2 000,00	48 000,00	42 500,00
Voirie	5 500,00	5 200,00	5 700,00	16 400,00	
Récréation	25 000,00	5 000,00	4 000,00	34 000,00	
Chasse					1 700,00
Divers	7 500,00		9 500,00	17 000,00	
Total:	87 500,00	58 700,00	21 200,00	167 400,00	44 200,00

Avis de l'administration propriétaire

Synthèse des Essence	Volumes(+) en m3	
	Grume	Trituration
Autres feuil.	180	620
Pins	50	80
Epicéas	100	
Total:	330	700

Proposé par le préposé
du triage de
ESCH/ALZETTE

Vérfié et arrêté le 01/10/2009
Le chef de cantonnement

Vu et proposé pour approbation
Le
Le commissaire de district

Vérfié et transmis à Monsieur le Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du développement Rural

Luxembourg, le
Le Directeur de la nature et des forêts

Luxembourg, le
Le Ministre de l'Agriculture
de la viticulture et du développement rural

Plan Gestion ouvrier										
N° Ordre	N° Pc.	Lieu-dit	Prestation	Dépense			Recette			
				Salaire	Facture	Autre	Totale	Sub- side	Totale	Sub- side
1	0	totalité	Congé de récréation (légal)	8 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2	0	totalité	Jour férié	2 500,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
3	0	totalité	Allocation de fin d'année	5 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
4	0	totalité	Masse d'habillement	1 500,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Total				17 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

Plan Culture												
N° Ordre	N° Pc.	Lieu-dit	Prestation	Surf. /ha	Long. /m	Quant. Ess.	Dépense			Prix unit.	Recette Totale	Sub- side
							Salaire	Facture	Autre			
5	5	Gaalgebierg	Dégagement (Jungwuchspflege)	5,00		ALh	0,00	5 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00
6	5	Gaalgebierg	Dégagement (Jungwuchspflege) <i>Dégagement de la plantation le long du Lanneewe</i>	1,00		ALh	0,00	4 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00
7	5	Gaalgebierg	Dégagement (Jungwuchspflege) <i>Dégagement des plantations des parkings</i>	0,50		ALh	0,00	2 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00
8	2	Henzeberg	Nettolement (Läuterung) <i>Futaie irrégulière</i>	5,00		ALh	12 500,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
9	0	totalité	Élimination rémanents	6,00		inco	10 000,00	1 500,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Total							22 500,00	12 500,00	0,00	0,00	0,00	0,00

Plan Exploitation														
N° Ordre	N° Pc.	Lieu-dit	Prestation	Surf. /ha	Type Coupe	Ess.	Vol. (+) Grume	Dépense			Recette Totale	Sub- side	Frais Exploit.	Débard.
								Salaire	Facture	Autre				
10	5	Gaalgebierg	Coupe	3,00	éclaircie <i>Coupe peupliers</i>	AF	100,00	150	0,00	9 000,00	0,00	12 000,00	0,00	0,00
11	5	Gaalgebierg	Coupe		en lisière <i>Arbres dangereux le long des jardins</i>	AF	0,00	300	0,00	15 000,00	0,00	11 000,00	0,00	0,00

Plan Exploitation

N° Ordre	N° Lieu-dit	Prestation	Surf. /ha	Type Coupe	Ess.	Vol. (+) Grume	Trit.	Dépense Salaire	Facture	Autre	Recette Totale	Sub- side	Frais Exploit.	Débard.
12	6 Nossberg	Coupe	4,00	éclaircie	Kie	50,00	80	0,00	8 000,00	0,00	6 500,00	0,00	0,00	0,00
13	7 Haerefeld	Coupe	5,00	éclaircie Coupe Peulliers	AF	80,00	170	10 000,00	0,00	2 000,00	10 000,00	0,00	0,00	0,00
14	5 Gaalgebiert	Coupe		sanitaire Coupe de bois bostryché	Fi	100,00		0,00	4 000,00	0,00	3 000,00	0,00	0,00	0,00
		Total	330	700				10 000,00	36 000,00	2 000,00	42 500,00	0,00	0,00	0,00

Plan Voirie

N° Ordre	N° Lieu-dit	Prestation	Dépense Salaire	Facture	Autre	Recette Totale	Sub- side
15	0 totalité	Aménagement et entretien fossés	4 000,00	1 500,00	1 500,00	0,00	0,00
16	2 Henzebiert	Entretien voirie Réfection et empierrement	1 500,00	1 200,00	3 000,00	0,00	0,00
17	6 Nossberg	Voirie (divers) construction d'un chemin de débardage	0,00	2 500,00	1 200,00	0,00	0,00
18	0	Aménagement et entretien fossés	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
		Total	5 500,00	5 200,00	5 700,00	0,00	0,00

Plan Récréation

N° Ordre	N° Lieu-dit	Prestation	Dépense Salaire	Facture	Autre	Recette Totale	Sub- side
19	0 totalité	Entretien installations récréatives Entretien des chemins et sentiers	25 000,00	0,00	3 000,00	0,00	0,00
20	0 totalité	Récréation (divers) Installation des bancs de repos	0,00	1 500,00	1 000,00	0,00	0,00
21	0 totalité	Récréation (divers) préparation bois de chauffage pour la Maison Rosati et la fête nationale	0,00	3 500,00	0,00	0,00	0,00
		Total	25 000,00	5 000,00	4 000,00	0,00	0,00

Plan Chasse									
N° Ordre	N° Pc.	Lieu-dit	Prestation	Dépense			Recette Totale	Sub- side	
				Salaire	Facture	Autre			
22	0	totalité	Chasse location	0,00	0,00	0,00	1 700,00	<input type="checkbox"/>	
Total				0,00	0,00	0,00	1 700,00		

Plan Divers									
N° Ordre	N° Pc.	Lieu-dit	Prestation	Dépense			Recette Totale	Sub- side	
				Salaire	Facture	Autre			
23	0	totalité	Achat/entretien outillage	0,00	0,00	4 500,00	0,00	<input type="checkbox"/>	
24	0	totalité	Achat/fourniture <i>Meubles pour vestiaires et atelier</i>	0,00	0,00	5 000,00	0,00	<input type="checkbox"/>	
25	0	totalité	Travail à l'atelier	4 500,00	0,00	0,00	0,00	<input type="checkbox"/>	
26	0	totalité	Imprévu(Divers) <i>Enlèvement des immondices</i>	3 000,00	0,00	0,00	0,00	<input type="checkbox"/>	
Total				7 500,00	0,00	9 500,00	0,00		